SFU FIRST NATIONS
LANGUAGES PROGRAM

CERTIFICATE IN FIRST NATIONS LANGUAGE PROFICIENCY Athapaskan and Tlingit-Yukon Cohort

Council of Yukon First Nations

Yukon Native Language Centre

SPRING 2019
Student Guide

Welcome to SFU!

On behalf of Yukon Native Language Centre (YNLC) and Council of Yukon First Nations (CYFN) and SFU Department of Linguistics, we would like to welcome you to SFU.

This guidebook provides some program and course information to students in the SFU Yukon First Nations Languages Cohort this academic year. Please retain this guide for your ongoing reference.

THINGS I NEED TO REMEMBER:

      My SFU Student Number is _____

      My SFU Computing ID is_____

COMMUNICATION & RESOURCES FOR STUDENTS

This program is offered in partnership with YNLC & CYFN.

My Instructors: Dr. Marianne Ignace (ignace@sfu.ca) &
                  Dr. Patrick Moore (patrick_moore@sfu.ca)
Your course instructor is your first point of contact if you need clarifications on what is taught in class and/or clarification on assignments requirements; due dates, etc.

SFU Computing ID:

If you have not yet activated this, you MUST DO SO NOW. You need to have your SFU Student ID number handy to do this. Remember to keep your password safe and private.

SFU MAIL:

 SFU Mail is SFU's emailing system. Log in: https://mail.sfu.ca (use your SFU computing ID) This is where you will receive news and updates from the university and our program. Always write from your SFU (@sfu.ca) email AND include your SFU Student ID number in your email whenever you make inquiries at SFU.

Communication Protocol
Inquiries and student requests are received and processed by SFU's First Nations Languages Program (fnlp@sfu.ca). On occasion, PSAs and reminders are sent to you from fnlp@sfu.ca.

Student Information System (SIS):
SIS gives you access to your SFU Student Center for course enrolment, class schedules, grades & more.
http://sis.sfu.ca

SFU CANVAS:
SFU CANVS is SFU's online learning support tool for classes. Login: https://canvas.sfu.ca
SFU CANVAS will be the primary course portal for SFU courses. This is where you will receive assignment instructions and course-related updates. This is also where you will be submitting your completed assignments. You will receive a notification (an auto invite) from SFU CANVAS once the portal for the FNLG courses are set up and published for use.

Best wishes and a great academic term to all!

First Nations Languages Program, SFU

COURSES AND TIMETABLE

LOCATION:
Your Spring 2019 courses are all held at the **Yukon Native Language Centre**, 500 College Drive, Whitehorse, Yukon. Classrooms: TBD

Fall 2018

Courses	Course name	Course Schedule
FNLG 130	Practical Phonetics for First Nations Languages	Sept. 14, 15, 16, 17 and bi-weekly online seminar. Final assessments: Dec. 10, 11, 12
FNLG 133	Introduction to First Nations Language I	Sept. 6, 7, 8, 9 orientation and start-up for fluent speakers and students. Final assessments: Dec. 10, 11, 12
FNLG 335	Topics in First Nations Languages	Indigenous Language Revitalization December 3-7, 2018
FNLG 433	First Nations Language Mentoring I	Sept. 20, 21, 22 orientation and start-up. Students will do weekly reporting on MAP sessions. Final assessments: Dec. 10, 11, 12, 13, 14.
FNLG 434	FNL Mentoring II	See FNLG 433 above.

1. SFU Term Number for Fall 2018 is: **1187**. (21st Century, year 2**018**, 7=Fall)
2. Academic Term for Fall 2018 is from September 4 to December 16, 2018

Spring 2019

Courses	Course name	Course Schedule
FNLG 134	Introduction to FNLG II	Jan, 10, 11, 12, 13 orientation and start-up for fluent speakers and orientation for learners. Bi-weekly online seminars and check-in sessions following. Oral assessments: March 25-29.
FNLG 200	Introduction to Grammar in a First Nations Language	Feb. 12-15, 2019 plus bi-weekly online seminars and check-in sessions. Oral assessments: March 25-29.
FNLG 433	First Nations Language Mentoring I	Orientation evenings Jan. 10,11, 12. Weekly reporting of MAP sessions required. Assessments: March 25-29
FNLG 434	First Nations Language Mentoring II	Orientation evenings Jan. 10,11, 12. Weekly reporting of MAP sessions required. Assessments: March 25-29

1. SFU Term Number for Spring 2019 is: **1191**. (21st Century, year 2**019**, 1=Spring)
2. Academic Term for Spring 2019 is from January 3 to April 24, 2019

Notes:
SFU Academic Year begins each Fall Term (September 1st) and ends in the Summer Term (August 31st).
There are three **Academic Terms** per year: Fall, Spring and Summer; each with its own Term Code.
The Term Code is a 4-digit code: Century, Year, and Term # (1 for Spring, 4 for Summer and 7 for Fall)
24 Hour Clock: SFU uses the 24-hour clock. 09:00 denotes 9:00 a.m. and 13:20 Hrs. denotes 1:20 p.m.
SFU Catalogue Course number: shows level and division: Lower (100s & 200s) & Upper (300s & 400s)
CGPA = Cumulative Grade Point Average

IMPORTANT DATES

1. **SFU SPRING 2019 Term:** January 1-April 30, 2019
2. **Courses and Schedules**: See p.2 tables.
3. **Final Examination period** (including take-home due) Spring 2019: April 10-18, 2019
4. **Spring 2019 SFU Reading Break: February 19-24. General Holidays**: Family Day (February 18), Good Friday (April 19), and Easter Monday (April 22).
   All classes cancelled during holidays and Reading Break.

Important deadlines

January 9: Last day to drop/add classes via SIS with no notation on your record.
*January 16***:** Last day to drop class without a "WD" notation. If withdrawing from all classes, A WD notation will appear in the student's record.
*January 16***:** Last day to opt out or enroll into the Student Care Health Plans
February 7: As of this date, classes may be dropped in the current term only under extenuating circumstances (WE)
February 13: Early Bird deadline to submit graduation application to FNLP.

For further information on deadlines, please visit
http://www.sfu.ca/students/deadlines/fall.html

SPECIAL PROCEDURES*
(Department and University Policies and/or Procedures)

ACADEMIC HONESTY AND STUDENT CONDUCT
Guidelines on policies and procedures may be found at the University's website:
http://students.sfu.ca/academicintegrity.html and
https://www.sfu.ca/policies/gazette/student.html

Deferrals or special accommodations:
1) Deferred grades will be given only on the basis of authenticated medical disability.
2) Sick notes: See SFU website for documentation:
   https://www.sfu.ca/students/health/resources/faq/sick-notes.html

Reconsideration of Grades (Grade Appeal)
The policy, T20.01, and procedures are available online. The URL is:
http://www.sfu.ca/policies/gazette/teaching/t20-01.html
If you are considering a grade appeal, please contact the FNLP advisor for departmental procedures.

Withdrawal Under Extenuating Circumstances
https://www.sfu.ca/students/appeals/withdrawals/apply.html

Academic Credentials available with First Nations Languages Program

1. Certificate in First Nations Language Proficiency (CFNLP)

The certificate program consists of 27 units of academic credit. At least 12 units must be earned by completing courses in the First Nations language itself.

Students complete or achieve equivalent credit for the following:

FNLG 130 - Practical Phonetics for First Nations Languages (3)
FNLG 133 - Introduction to First Nations Language I (3)*
FNLG 134 - Introduction to FNLG II (3)*
FNLG 200 - Introduction to Grammar in a First Nations Language (3)
FNLG 233 - Description and Analysis of a First Nations Language I (3)*
FNLG 234 - Description Analysis FNLG II (3)*

In addition, students must complete at least nine units selected from the following courses.

FNLG 158 - First Nations Language Immersion I (3)
FNLG 258 - First Nations Language Immersion II (3)
FNLG 335 - Topics in First Nations Language I (3)
FNLG 433 - First Nations Language Mentoring I (3)*
FNLG 434 - First Nations Language Mentoring II (3)*
FNLG 435 - Topics in First Nations Language II (3)
LING 160 - Language, Culture and Society (3)
LING 360 - Introduction to Applied Linguistics (3)
LING 430 - Aboriginal Languages of the Americas (3)
LING 431 - Language Structures I (3)*
LING 432 - Language Structures II (3)*

*may be used if the subject matter is the same First Nations language

Levels (division, numbered): Lower (100s & 200s) & Upper (300s & 400s)
CGPA = Cumulative Grade Point Average

www.sfu.ca/fnlp

2. Diploma in First Nations Language Proficiency (DFNLP)

The DFNLP consists of 30 units (in the same language). At least 15 units must be earned by completing CORE upper level courses in the First Nations language itself.

Students complete or achieve equivalent credit for the following.

FNLG 300 – Advanced Grammar of a First Nations Language (3)
FNLG 333 – First Nations Language Intermediate Level Proficiency I (3)
FNLG 334 – First Nations Language Intermediate Level Proficiency II (3)
FNLG 358 – First Nations Language Immersion III (3)
FNLG 458 – First Nations Language Immersion IV (3)

In addition, students must complete at least nine units selected from the following:

FNLG 335 – Topics in first Nations Language I (3)
FNLG 435 – Topics in First Nations Language II (3)
FNLG 433 – Mentor-Apprentice Learning I (3)
FNLG 434 – Mentor-Apprentice Learning II (3)
LING 431 – Language Structures I (3)
LING 432 – Language Structures II (3)
LING 360 – Introduction to Applied Linguistics (3) *
LING 408 – Field Linguistics (3) *
LING 430 – Aboriginal Languages of the Americas (3)
* If course is primarily focused on a First Nations language

3. Bachelor of Arts and Social Sciences (BA)

CFNLP and DFNLP graduates can count their FNLG and LING credits towards a Bachelor of Arts and Social Sciences.

Program Requirement
For all BA options at least 120 units are required, including:
- At least 60 units must be completed at SFU
- At least 45 upper division units, of which at least 30 upper division units must be completed at SFU.

For more information, please visit
https://www.sfu.ca/fass/undergraduate/chooseyourprogram/ba.html

4. Post-Baccalaureate Diploma in Arts and Social Sciences (PARTS) with First Nations Language Concentration

The Post-Baccalaureate Diploma offers those who hold a bachelor's degree the opportunity to develop and follow a program of individualized study.

Program Requirement
The program consists of 30 upper division units, of which at least 15 upper division units must be completed in the arts and social sciences discipline which most closely fits the learning goals of the student. For the First Nations Languages concentration, students are required to complete FNLG and/or LING courses. The language studied should be the same language.

PBD Program Admission
Students must apply for admission to SFU as a degree holder. Students wishing to apply for program approval and declaration in a Post Baccalaureate Diploma must contact the department advisor for the intended major and provide a copy of the first undergraduate degree transcript for assessment of prerequisites if applicable. For information on a Post-Baccalaureate Diploma in First Nations Languages, please contact the FNLP advisor (fnlp@sfu.ca).

For more information on PBD, please visit
https://www.sfu.ca/fass/undergraduate/chooseyourprogram/pbd.html

CFNLP courses

CORE:

FNLG 130-3 Practical Phonetics for First Nations Languages
Practical training in the description of sounds used in language. Students with credit for LING 130 may not complete this course for further credit. Prereq: FNLG 231 (or LING 231) before FNLG 130.

FNLG 133-3 Introduction to First Nations Language I
Introduces the structure of a First Nations language, including phonetics, vocabulary, word formation, and grammatical constructions. Based on a designated language and usually chosen from the Northwest coast area. Students may retake this course for credit with focus on a different FN language. Students who have credit for FNLG 231 may not take this course for further credit.

FNLG 134-3 Introduction to FNLG II
A continuation of the introductory course in a First Nations language, including phonetics, vocabulary, word formation, and grammatical constructions. Based on a designated language and will usually be chosen from the Northwest Coast area. Students may take this course for credit with focus on a different FN language. Students who have completed LING 232 or FNLG 232 may not complete this course for further credit for the same designated language. Prereq: FNLG 133.

FNLG 158-3 First Nations Language Immersion I
Intensive language instruction in a First Nations language at a beginner level. The course will be based on a designated language to be named each time it is taught. Students who have completed LANG 132, 158 or 224 for a designated language may not complete this course for further credit for the same designated language.

FNLG 200-3 Introduction to Grammar in a First Nations Language
A practical overview of the grammar of a First Nations language based on linguistic principles for those desiring basic knowledge of language structure, grammatical categories and grammatical analysis. This course is particularly suited for students interested in learning and teaching a First Nations language.

FNLG 233-3 Description and Analysis of a First Nations Language I
An intermediate course in the structure of a First Nations language, including writing systems, texts, general linguistic properties, and language family. Based on a designated language and usually chosen from the Northwest Coast area. Students who have completed LING 331 or FNLG 331 for a designated language may not complete this course for further credit for the same designated language. Prereq: FNLG 134.

FNLG 234-3 Description Analysis FNLG II
A continuation of the intermediate course in a First Nations language, including writing systems, texts, general linguistic properties, and language family. Based on a designated language and usually chosen from the Northwest Coast area. Students may retake this course with focus on a different FN language. Students with credit for FNLG 332 may not take this course for further credit. Prereq: FNLG 233.

ELECTIVES:

FNLG 258-3 First Nations Language Immersion II
Intensive language instruction in a First Nations language at an intermediate level. The course will be based on a designated language to be named each time it is taught. Students who have completed LANG 248 for a designated language may not complete this course for further credit for the same designated language.

FNLG 335-3 Topics in First Nations Language I
Content varies as required by First Nations language communities or learners. Usually focuses on intermediate to advanced level topics on structural aspects of a particular First Nations language, emphasizing language learning and teaching. Prereq: FNLG 130 (or LING 130), FNLG 231 (or LING 231), FNLG 332 (or LING 332) or permission of instructor. Recommended: LING 360.

FNLG 433-3 First Nations Language Mentoring I
Intended for advanced learners of a particular First Nations language. Offers advanced vocabulary and/or grammatical skills through individualized practice with fluent speakers (usually elders) of that language. Enrolment requires prior approval of the Department of Linguistics and the local First Nations community. Students will be evaluated on the basis of the individualized goals and objects set at the beginning of the course. Students who have completed LING 433 for a designated language may not complete this course for further credit for the same designated language. Prereq: FNLG 332 (or LING 332 or FNLG/LING 234) or permission of course supervisor.

FNLG 434 - First Nations Language Mentoring II (3)
Offers additional advanced vocabulary and/or grammatical skills in the First Nations language through individualized practice with fluent speakers (usually elders) of that language. Prerequisite: FNLG 433 (or LING 433) or permission of course supervisor. Recommended: FNLG 431 and 432. Students who have completed LING 434 for a designated language may not complete this course for further credit for the same designated language.

FNLG 435-3 Topics in First Nations Language II
Content varies as required by First Nations language communities or learners. Usually focuses on advanced level topics on structural aspects of a particular First Nations language, emphasizing language learning and teaching. Students who have completed LING 435 for a designated topic may not complete this course for further credit for the same designated topic. Prereq: LING 220, FNLG 332 (or LING 332) or permission of instructor.

LING 160 - Language, Culture and Society (3)
An introduction to language in its social and cultural dimensions. Students who have taken LING 260 prior to Fall 2008 may not take LING 160 for further credit. Breadth-Social Sciences.

LING 360 - Introduction to Applied Linguistics (3)
Theoretical and practical aspects of second language learning. Prerequisite: LING 282W.

LING 430 - Aboriginal Languages of the Americas (3)
Structural and genetic characteristics of aboriginal languages of the Americas, with special emphasis on languages of the Northwest. Detailed examination of one language or language family. Prerequisite: 12 upper division linguistics units. Recommended: LING 323.

LING 431 - Language Structures I (3)
Detailed examination of the structure of a selected language. Prerequisite: LING 282W; or LING 221 and 222.

LING 432 - Language Structures II (3)
Detailed examination of the structure of a selected language. Prerequisite: LING 282W; or LING 221 and 222.

DFNLP courses

CORE:
FNLG 300 - Advanced Grammar of a First Nations Language (3)
Students will gain increasing familiarity with, and practical competence in the use of complex and advanced grammatical patterns of a First Nations language in order to facilitate accurate communication in that language, in both oral and written form. Prerequisite: Completion of Certificate in First Nations Language Proficiency offered in the same language as FNLG 300, including FNLG 200or LING 220; or with permission of instructor. Students who have taken FNLG 335 or LING 335 or FNLG 435 or LING 435 with the same topic as FNLG 300 may not take this course for further credit.

FNLG 333 - First Nations Language Intermediate Level Proficiency I (3)
Aimed at building conversational and narrative fluency and proficiency in a particular First Nations language. Taught through a "stay in the language" approach through authentic practice of traditional skills and knowledge, as well as everyday communication in both written and oral form. Students may retake this course with focus on a different First Nations language. Prerequisite: Completion of Certificate in First Nations Language Proficiency; or with permission of instructor.

FNLG 334 - First Nations Language Intermediate Level Proficiency II (3)
Continuation of First Nations language proficiency intermediate level I builds further conversational and narrative fluency and proficiency in a designated First Nations language. Taught through a "stay in the language" approach involving practice of traditional culture-based and everyday skills in a language. Students may retake this course with focus on a different First Nations language. Prerequisite: Completion of Certificate in First Nations Language Proficiency including FNLG 333; or permission of instructor.

FNLG 358 - First Nations Language Immersion III (3)
Intensive immersion "on the land" or in a classroom setting led by elder or fluent speaker in a First Nations language at an intermediate level. Exposes learners to a variety of authentic situations where the language is used and spoken in everyday tasks. May be taken again when offered in another First Nations language set of courses. Prerequisite: Completion of Certificate in First Nations Language Proficiency (CFNLP) including FNLG 258; or permission of instructor.

FNLG 458 - First Nations Language Immersion IV (3)
Continuation of intensive immersion "on the land" led by elder or fluent speaker in a First Nations language at a high intermediate to early advanced level. Exposes learners to a variety of authentic situations where the language is used and spoken in everyday tasks. May be taken again when offered in another First Nations language. Prerequisite: Completion of Certificate in First Nations Language Proficiency (CFNLP) including FNLG 358; or permission of instructor.

ELECTIVES:
FNLG 335 - Topics in First Nations Language I (3)
Content varies as required by First Nations language communities or learners. Usually focuses on intermediate to advanced level topics on structural aspects of a particular First Nations language, emphasizing language learning and teaching. Prerequisite: FNLG 130 (or LING 130), FNLG 231 (or LING 231), FNLG 332 (or LING 332) or permission of instructor. Recommended: LING 360.

LING 431 - Language Structures I (3)
Detailed examination of the structure of a selected language. Prerequisite: LING 282W; or LING 221 and 222.

LING 432 - Language Structures II (3)
Detailed examination of the structure of a selected language. Prerequisite: LING 282W; or LING 221 and 222.

LING 430 - Aboriginal Languages of the Americas (3)
Structural and genetic characteristics of aboriginal languages of the Americas, with special emphasis on languages of the Northwest. Detailed examination of one language or language family. Prerequisite: 12 upper division linguistics units. Recommended: LING 323.

LING 360 - Introduction to Applied Linguistics (3)
Theoretical and practical aspects of second language learning. Prereq: LING 282W.

LING 408 - Field Linguistics (3)
The investigation and description of an unfamiliar language. Prereq: LING 221/321; and 222/322.

For further information, please visit Academic Calendar- http://students.sfu.ca/calendar/

RESOURCES FOR STUDENTS

First Nations Languages Program (FNLP)
The First Nations Languages Program is the first point of contact for our community cohorts. Inquiries and students requests may be directed to our office.
Tel: 778.782.9763.Email: fnlp@sfu.ca. Room RCB 8119, Burnaby Campus.

Academic advising/Academic Procedures
Contact the Academic Advisor in the First Nations Languages Program for inquiries, academic advising, program plan declaration, admission application reviews, permissions, graduation reviews, grade changes and appeals, course withdrawals, and certain academic administration or academic requests.
Tel: 778.782.5595.Email: fnlp@sfu.ca. Room RCB 8119 Burnaby Campus.

YNLC General Inquiry
For general inquiry, please contact info@ynlc.ca or (867) 668-8820.

Where to submit applications and documents at SFU
Applications and forms, official transcripts, and documents may be directed to the following address: (Please ensure room number RCB 8119 is noted on the address.)
    First Nations Languages Program (FNLP)
    Simon Fraser University
    RCB 8119 - 8888 University Drive
    Burnaby, BC V5A 1S6   Canada

SFU Centre for Accessible Learning (CAL)
Students requiring accommodations as a result of a disability must contact the Centre for Accessible Learning in advance to arrange.
Location: 1250 Maggie Benston Centre. Hours: 9 am to 4 pm, Monday to Friday.
Burnaby Campus, 8888 University Drive, Burnaby BC V5A 1S6
Email: caladmin@sfu.ca / Phone: 778.782.3112
https://www.sfu.ca/students/accessible-learning.html

SFU Health and Counselling/Sick Note Requirements:
SFU offers health and counselling services to our students. For more information, please visit
http://www.sfu.ca/students/health/

SFU Undergraduate Student Society Health and Dental Plan
Students enrolled in an on-campus course are automatically subscribed into the SFSS Health and Dental Plans. Students who have sufficient medical and dental coverage with their existing Health Plans may opt-out from the SFSS plan. *(Opt out by: January 16th, 2019)* Students enrolled in off-campus or distance education courses may self-enroll into the benefits plan. (*Self-enrollment by January 16th, 2019*.)

First Nations Languages Program (FNLP)

Simon Fraser University
8888 University Drive (RCB 8119)
Burnaby, BC V5A 1S6   Canada

Office Location: Robert C. Brown (RCB), Room 8119, Burnaby Campus
FNLP Office Hours: Monday-Friday, 09:00-16:30 hrs.

General Office Tel: 778.782.9763
Academic Advising: 778.782.5595 or 1.800.399.5565
(If calling from outside Metro Vancouver: 1 800 399 5565)

fnlp@sfu.ca

Website: www.sfu.ca/fnlp

Staff:
Marianne Ignace: Director
Lorraine Yam: Manager, Academic and Administrative Service; and Academic Advisor
Brett Romans: Budget/FNLP Assistant

Yukon Native Language Centre (YNLC)

Yukon College, 500 College Drive, Whitehorse, YT
Mailing address: Box 2799, Whitehorse, YT, Y1A 5K4, Canada
Phone: (867) 668-8820

e-mail: info@ynlc.ca
Website: www.ynlc.ca

Staff:
Tina Jules, Skáyda.û: Director, Yukon Native Language Centre

EMERGENCIES: Emergency protocol will be provided on-site
❩   9-1-1